主语

**谓语**

宾语

宾补

（先行词从句）

介宾短语（介词 + *名词短语*）

非谓语

~~状语~~

连词

(As Congress **aims to pass** another coronavirus relief package), the Trump administration and Republicans on Capitol Hill **are insisting on** a reduction to *the weekly federal unemployment insurance benefit*,（arguing (that the extra $600 ~~a week~~ [that Congress **provided** for the jobless] **has created** a disincentive for *people* to *go back* to *work*)）.

As Congress aims to pass another coronavirus relief package：as引导的时间状语从句，介绍背景

a reduction：限定词+n

to the weekly federal unemployment insurance benefit：介宾短语（介+n）作后置定语修饰前面的名词a reduction，其中n是一个大名词，由限定词+adv+adj+n组成

arguing that ...：小句，doing。充当伴随状语，提供依据

that Congress provided for the jobless：that 引导的是同位语从句指代the extra $600

for people to go back to work：介宾短语，修饰前面的名词a disincentive

for people：介词+n

to go back to work：to do sth，修饰前面的people

to work: 介词+n，修饰前面的back

There **is** ~~already~~ evidence (that Americans **have been returning to** work in spite of *receiving an additional $600* ~~each week~~ for *being unemployed*): Both May and June **saw** record-breaking numbers with regard to *jobs added*, and the unemployment rate **declined** during ~~that~~ *period*.

: 具象化说明，是对主干Americans **have been returning to** work进行详细补充提供论点。

and the unemployment rate...：and是后面一个完整的句子和前面完整的句子进行并列

in spite of *receiving an additional $600* ~~each week~~ for *being unemployed*：

in spite of：三介词，尽管

For being unemployed：介词短语在名词后面充当后置定语修饰前面的名词*receiving an additional $600*

with regard to *jobs added*：介宾短语在名词后面充当后置定语

with regard to：三介词，翻译为关于

*jobs added*: 名词词组，added充当名词jobs的后置定语，翻译为增加的工作。

the unemployment rate **declined** during ~~that~~ *period*.：主谓结构

during ~~that~~ *period*：在动词后面充当状语修饰前面的动词**declined**

Communities with a greater share of their economy in the hands of small businesses **are** better at *solving problems collectively*, ~~says Stacy Mitchell, the co-director of the Institute for Local Self-Reliance~~.

with a greater share of their economy in the hands of small businesses：with的复合结构--独立主格，作后置定语修饰前面的名词communites.

独立结构中的逻辑主语前有时可以加with或without，作伴随状语或定语。

With + n + done / With + n + doing sth：动词done/doing的逻辑主语是前面的n

He sat in the chair (with his legs crossed).

The girl hid her box (without anyone knowing where it was).

at solving problems collectively：介词+doing sth，充当状语或形容词补足语修饰前面的better.

Collectively：副词修饰前面的动词solving.

~~But~~ a bigger factor behind *the breakneck pace of publication* **is** the willingness of biomedical scientists [to **bypass** journals altogether and **share** their work ~~quickly]~~ in the form of preprints—research manuscripts [（that **are** posted ~~freely online~~） and （which **have not been** peer-reviewed）].

这种飞速发表背后一个更重要的因素是生物医学家愿意完全越过期刊，以预印本--线上自由发布的、未经同行评审的论文初稿的形式快速分享自己的研究成果。

—：解释说明preprints

to bypass journals altogether and share their work quickly ：并列的不定式（to do sth）非谓语，修饰前面的名词the willingness

in the form of preprints：介词短语修饰前面的动词share their work ，充当状语。

research manuscripts that are posted freely online and which have not been peer-reviewed.

破折号——后面用来对前面的名词preprint进行详细说明

research manuscripts：名词，后面由两个定语从句来修饰，翻译为论文初稿

that are posted freely online：that引导定语从句修饰前面的名词

which have not been peer-reviewed: which引导定语从句修饰research manuscripts

These policies **include** tax incentives (that **could transition** struggling newspapers into not-for-profit status) and direct subsidies to create new digital startups, municipal newspapers and news cooperatives.

tax incentives 和 direct subsidies：是两个并列的宾语

to create new digital startups, municipal newspapers and news cooperatives

非谓语不定式to do sth.充当后置定语修饰前面的名词direct subsidies

But tackling the journalism crisis at a systemic level—bringing nutrition to

“news deserts” （where rich givers and foundations **are** unlikely to go）—**requires**

a large public media fund.

tackling the journalism crisis：doing sth 动名词作主语

at a systemic level：介宾短语充当状语修饰前面的动名词

bringing nutrition to “news deserts”：bring A to B 从A 带到B

~~The truth is that~~, （even if Congress ~~somehow~~ **ordered** the breakup of all four

tech giants）, the U.S. **would** ~~still~~ **have** a surprising number of industries

controlled by *a tiny number* of *firms*.

controlled by a tiny number of firms：介词短语充当状语修饰非谓语done，充当后置定语修饰前面的名词industries.翻译被极少数公司控制的行业。